

Evangelium Hirnöke

THE GOSPEL MESSENGER

AZ AMERIKAI
BAPTISTA UNIO



- MAGYAR
HIVATALOS LAPJA

Annakutánna hallám az Úrnak
szavát, ki azt mondja vala:
Küldjétek el: és én mondék: Imhol
vágyok én, küldj el engemet. Ésa. 6. 8

Es monda Jézus: Elmenvén
mind a széles világra, Predikál-
játok az Evangéliumot
Mark 16. 15

PUBLISHED SEMI-MONTHLY BY THE HUNGARIAN BAPTIST UNION OF AMERICA

ISTEN IDEJE

Mikor pedig eljött az időnek teljessége, kibocsátá Isten az Ő Fiát." Gal. 4, 4.

Istennek is van ideje. Isten idejének befolyása az emberek történelme felett áll és ha az emberek idejébe ereszkedik, akkor olyan zugással jön a föld felett, mintha Isten trónjától jönne." Mikor pedig eljött az időnek teljessége, kibocsátá Isten az Ő Fiát." Erre az időre emlékezteti Pál a Galitziabelieket; neki ez a legcsodálatra méltóbb idő az idők között, mert az új fényt adott e világnak!

Először is, "az időnek teljességébe jött," t. i. Isten ideje. Az Isten beteljesedésének idejével fedi magát. Ha ők azt mondják: Itt az idő, akkor Is-

ten azt mondja: "Nincsen itt az idő. Náluk mindig lehet idő és pedig azon időteljesség, melyben kívánságaikat teszik, vagy jólétük után mennek és uralkodnak e földön. De mikor Isten nem-et mond, akkor az embereknek meg kell állniok. Még a magasabb gondolatoknál sem fedezi Isten ideje magát az emberek idejével. Isten mindenkinek adott magasabb gondolkodásu tehetséget, mely egy magasabb időnek legyen tükre, t. i. az Isten idejének. Mélyen lent a fényes paloták alatt, vagyis minden életnek az alkonyán is ott van az átolsó alapzat Istenhez; egy másik hang pedig így hangzik: Megváltás. Azt élednek fel az emberek, ha a hamis próféták jönnek és hirdetik nekik a megváltást és

a szabadulást. Valahányszor meglesznek csálva, ismét elhiszik mert szívkük és lelkük vágyik a megváltás után vágyódó lelkekkel volt dolga Pálnak is Galatziában. Az Ő terhük Isten törvénye és rossz lelkiismeretük volt. Ez alatt szenvedtek már az Atyák is, mióta ők a Sinai hegy előtt állottak és megváltásra várakoztak. De az nem volt dolga Pálnak is Galatziában. Az Ő terhük Isten törvénye és rossz lelkiismeretük volt. Ez alatt szenvedtek már az Atyák is mióta ők a Sinai hegy előtt állottak és megváltásra várakoztak. De az nem volt Isten ideje. Majd jött a babilóniai fogság nagy előkészütsége. Sohasem tűnt Izreal népe oly alkalmasnak a megváltás el fogadására nézve és a jámborok gondolata sem volt erősebb annál soha, mint ép akkor. Itt az idő. De az nem volt Isten ideje. Isten ismét elhalasztotta a hívők idejét és a próféták meghaltak. Ő a pogányok idejében is rámutat a nemes dolgokra és hallgat. De midőn az emberek ideje ismét aggodalmassabbá vált, jött meg Isten ideje. "Mikor pedig eljött az időnek teljessége, kibocsátá Isten az Ő Fiát."

"A mit szem nem látott, fül nem hallott és emberek szíve meg sem gondolt," azt hozta meg Isten ideje. Pál a világtörténelemnek legnagyobb tüneményét írja meg itt: Kibocsátá Isten a Fiát." Isten eddig álom

és látomás által szólott a néphez. Először a népek mennyei jelenést láttak, mely Istentől lett adya és köztük lakozott. De Pál nem erről beszél, hanem csak arról a küldésről, a jöveteléről. Itt kell, hogy megtanulják a keresztyének a dicséretet, hogy az Úr eljövetelét, Adventet csendesen megtartsák. Ő ezt a Jézus érzelmében maga is teszi a hü prédikátor megtartja adventjét; hogy Ő "jönni" fog, ezt ismételve mondotta Izraelnek, mintha meglehetősen nagyvá akarta volna tenni előttük a mennyből való jövetelt, Istentől az emberekhez: Isten az Istentől." Evvel az egész világ üdvé jön; létre jött az Isten megváltása, nem pedig a csalóka emberek megváltása. Már a távolból üdvözölve lesz ez a dicsének: "Meglátogatott minket a naptámadott a magaságból." S midőn Mártha meglelt és elébe sietett. Ha Isten hallotta, hogy Jézus jön, vidám Fia eljön, úgy minden jó lesz. Ezt gondolta Pál is, midőn ezt ünnepies ének gyanánt írja: "Mikor pedig eljött az időnek teljessége, kibocsátotta Isten az Ő Fiát."

AZ ÉLET EREJE.

Nemrég egy izraelita mészaki vezető, hivatalából egy zsidó misszionárushoz ment avval a kérelemmel, hogy ő a keresztyén hitoktatásban óhajt részt-

venni. Arra a kérdésre, hogy mi indította ezen elhatározására a következőket mondotta. Már husz éve, hogy figyelem a keresztyéneket tetteikben, de hajszálnyi különbséget sem látok, hogy jobbak lennének a zsidóknál. Tegnap reggel azonban telefonista hivatalnoknőnek egy feladatot adtam; szerintem semmi rossz sem volt benne — mert hisz egy üzletben különféle kicsiny hazugságok fordulnak elő, ahogy mindenhol történik, — de ez a nő vonakodott annak teljesítésére és azt mondta, hogy lelkiismerete ellen tesz ezzel. Először csak bámultam, később megharagudtam rá és hivatala felfüggesztésével fenyegettem. De szilárdan állt nézete mellett, mert mint keresztyén nő, semmit sem cselekedhetett lelkiismerete ellen. Nagy felindulásomban egy másik nőt hívtam, ki a feladatot azonnal teljesítette.

Este egyedül ültem dolgozószobámban és gondolkoztam reggeli felindulásom felett. A nő igazságszeretete és jellemének szilárdsága foglalkoztatott. Végre vettem pálcámat, kalapomat és siettem ezen nő lakására,

aki az anyjánál lakott. Mígnem beléptem, kissé kedvetlennek látszott, mert tényleg azt gondolhatta, hogy hivatalából el lett bocsátva. Mindamellet barátságosan fogadta köszöntésemet és oly barátságosan viselkedett, hogy én majd zavarba jöttem.

De később következőkép keztem beszédemet: "Kedves kis asszony, valamit akarok öntől kérdezni. Ma azt mondotta, hogy mint keresztyén nő semmit sem tehet lelkiismerete ellen. Mondja meg kérem, honnét kapja ön ehhez az erőt és bátorságot?"

Vajjon Krisztus tényleg erő az életben?" Sugárzó szemekkel felelt kérdésemre: "Oh nem, Krisztus az én életemben nem erő, hanem Ő az én életem ereje." Így követte egyik szó a másikat. Végre kértem tőle egy címet, hogy hol nyerhetnék e vallás erejéről felvilágosítást, mert már régóta vágyom ezt tudni. S íme, most itt vagyok és kérem Önt, sziveskedjék engemet a hitoktatásban részesíteni.

Kő próbálja az aranyat, az arany az embert.

Bell Cedar 956
GRESZINGH
 2916 EAST 116TH STREET
 Az Egyedüli magyar fény-
 képzésműterem az
East Side-on

Dr. Selymes H. Sarolta
MAGYAR ORVOSNŐ
 RENDELŐJE:
 11909 BUCKEYE RD
Rendel: délután 2-től 4-ig
este 7-től 8-ig
Vasárnap 12-től 2-ig

Az Amerikai Magyar Baptisták tulajdona

assistant: Editor Rev. G. PETRE segéd szerk.

Megjelenik minden hétfőn és 15-én.

Published semi-Monthly by the Hungarian
Baptist Union of America

ELOFIZETÉSI AR:

Egész évre	\$2.00
Fél évre	\$1.00
Subscription per year	\$2.00
" half year	\$1.00

Entered as second-class matter at the post
office at Cleveland O. under the Act of
March 3, 1876

MINT ISMERHETI MEG IS- TENT AZ EMBER?

Az emberiségnek legfőbb szüksége Istent és Jézus Krisztust megösmerni.. "Az az örök élet." Egy alkalommal két leányka az utcán menve társalogtak. Egyik Isten felől mondott valamit, melyre a barátnője komolyan azt felelte: Igen, de hogy van az, hogy az Istent senki sem látta még?" Ez egy régi keletű szivbeli óhaj: "Csak azt tudnám, hogy lehet "Őt megtalálni és trónja elé járulni!" Miképpen kívánczik a szarvas a folyóvizekre, akképen kívánczik az én lelkem te hozzád óh Isten!" Kiterjesztem az én kezeimet te hozzád; az én lelkem szomjuhozik Utánnad, mint a kiszáradt föld." "Mutasd meg nekünk az Atyát és elég né-

künk" "Urunk Istenünk te mi-
ket magadnak alkottál, Ó Isten
mi nem tudunk nyugodni míg
Benned nem nyugodhatunk!"

Az ember lelke addig árva, míg az Isten lelkét meg nem találja. Azt beszélük, az árva-házban levő kis gyermekek nem sirnak, mert nincsen senkijük sem, a kinek sirhatnának. Mindenfelé vannak ima nélküli emberek, de ez azt jelenti, hogy ők árván maradtak. Ha ők tudnák azt, hogy nékiek attyok van, akkor elősmernék azt; hogy Őt meg kell keresni és nála kell maradni. A gyermeknek szüksége van apára, az embernek Istenre. Az életnek minden titkával és tapasztalatával egyben igen jó tudni azt, hogy van egy Isten, aki atyailag gondoskodik mindenkiről.

Mint ösmerheti meg Istent az ember? Az élet lefolyásában csupán egy lény képes az igazi Istent megösmertetni. Jézus mondja: "Nem hagylak titeket árvául." "Én vagyok az ut, az igazság és az élet; senki nem mehet "az Atyához, hanem én általam." "Ha engemet ösmeretek, az én Atyámat is ösmeritek." "Aki engemet lát, látja az én Atyámat is." S később, midőn imádkozott e szavakat befoglalta: "Az Ő Istennel való szoros kapcsolatát már régebben kijelentette: "Mindenek nékem adattak az én Atyámtól: És senki nem esméri a Fiut, hanem csak az Atya; az Atyát is senki nem esméri, hanem a

Fiu és a kinek a Fiu megakarja jelenteni."

Az Istentől lett kinyilatkoztatása, főképpen az Ő személyi ségében és jellemében kristályozódik ki: "A ki engemet lát, látja az Atyát."

Jézus nekünk Isten, "Mert ez az Attyának akarátja, hogy Ő benne lakozzék az igazság. A ki Jézust látta az Istent is látta és pedig olyan mértékben, mint azt már egy természetes szemmel látni lehet.

Jézus kijelentette Istent a tanításában is. Az Attyával való közösségének öntudata akkor jött kifejezésre, midőn még 12 éves gyermek volt. A bemerítésnél megnyerte az Attyának jó indulatu akarátját. Gyakran megnevezte, hogy működése az Attyával közösségben történik. Azok a beszédek, melyeket Én szólok, nem magamtól szólok; de az Atya, a ki Én bennem van, az cselekeszi ezeket." A halála, az Ő Attyja iránti engedmességéből eredt. "Azért szeret engemet az Atya, mert az Én életemet leteszem." Az Ő feltámadása után ezt mondja: "Felmegyek az Én Atyámhoz."

A tanítványokhoz intézett Isteni üzenet az "Atya" üzenete volt. S a kik, lelkileg ujjá vannak szülve" azok előtt Isten, mint "Atya" legyen ösmeretes. "Azért" ha ti imádkoztok: Mi Atyánk.

A jellemben Istent kell péld-

dány képül venniük: "Tökéletek legyetek, mint a ti menygyei Atyátok is tökéletes." De a pálya futás végén az Atyai házban találkoznak."

Jézus így jelentette ki önmagát, hogy kicsoda Ő, mint tanított és kicsoda az Isten, az "Atya". De nem minden ember ismerte meg az Istent. Jézus örvendett a felett, hogy az Isten ösmerete nem csak a "bölcséseknek és értelmeseknek" adott meg, hanem a "kicsinyeknek is."

Te nyugtalan, fáradt és árva lélek, halld meg a Krisztus hívását. "Senki nem ösmeri az Atyát, csak a Fiu és kinek a Fiu megakarja jelenteni. Jöjjetek én hozzám és én megnyugosztalak titeket!" "Akik Őtet befogadják, ada azoknak oly méltóságot, hogy Isten fiai legyenek. Nem csak "Ő Isten" kell tanulni, hanem: "Te vagy az én Istenem." Ne légy megelégedve a teológiával, hanem legyen hited hozzá. A teológia igen jó, de Istent Atyádnak nevezhetni sokkal jobb és csak a gyermekek mondhatják, hogy "Atya". Légy egy tanuló a Krisztus iskolájában. Ő nála tanul meg az Atyát megösmerni. A ki Jézus Krisztus tanítványa lesz, az az Isten gyermekévé válik.

Ugy élj mintha ma meghalnál, úgy dolgozz mintha örökké élnél.

Különfélék

EGY BIBLIA JUBELIOMA.

Éppen egy évszázad zajlott le, mióta az első kínai Biblia megjelent. A fordítást a hírneves Morisson R. misszionárius végezte.

Az Amerikai Biblia Társulat 1822-ben adott \$3000 e vállalkozásra; de csak két évvel később jöhetett a kínaiak kezébe. A jubileum nem régen New Yorkban lett meg tartva. Kína Washingtoni nagykövete Sao Ke Alfréd Szt aztán a Pekingi egyetem elnöke Dr. Stuart L. I. és az Amerikai Biblia Társulat elnöke Dr. Haven tartottak alkalmi beszédet. Ma a Biblia 39 különféle tájszólásban van Kínában nyomtatva. Az 1920-ik évben hat millió Biblia és bibliai részek voltak Kínában a nép kezében. Száz évvel ezelőtt még nem volt Biblia Kínában és nyolcvan évvel ezelőtt csak négy kínai keresztyén volt, de jelenleg több száz ezer keresztyén van, mely az Isten lelkeinek műve.

A FELHŐSZLOP, MINT ISTEN SZAVÁNAK JELKÉPE.

Ahogy a felhő oszlop az Izraelitáknak a pusztában, úgy nyujt nekünk Isten szava vezér-

lést vándorutunkon, védelmet a kísértés melegében, világosságot a megpróbáltatások éjében, menedéket ellenségünk elől, Mt. ev. 4, 1-11. Ahogy a felhőoszlopból Isten magát az Izrael népének kinyilatkoztatja és Mozeszel beszélt, úgy nyilatkoztatja ki magát mi nekünk az Ő szava által.

VONALHUZAT NÉLKÜLI GONDOLAT ÁTRUHÁZÁS

Csikagoban érdekes kísérletelés történt a gondolat átruházásával a Herc féle hullámok által. A Northwestern University egyik tanára Mr. Gault a szétküldő aparátusba bele beszélt és mindenkit felhívott a kik halották, hogy írják le egy papírra, amit ő gondolt. Ekkor gondolatban kiválasztott egy vad állatot, egy költeményt és egy eledel félért, amit a hallgatónak ki kellett találni. A tudós több ezer választ kapott, melyek legnagyobb részben kielégítőek voltak. Gault tanár azt hiszi hogy, a villanyhullámok és a gondolat "Fludium" között egy bizonyos hasonlat létezik.

A JÓBA BELEÉLNI MAGÁT.

"Egyszer annyi, mint senmi, mondja egy közmondás! Aki egyszer nehéz kötelességet teljesített, még nem lehet hü kötelességteljesítő egyénnek nevezni. Talán nem is örömteljes."

határozásból, hanem, csak kényszer útján történt. Ha valaki egyszer felnyitja erszényét a jó tékonyságra, még nem nevezhető jótékony embernek. Talán kivételes hangulatból történt, vagy pedig nem tudta ezt másképp tenni az emberek előtt. Aki a nagy nyomorban egyszer imádkozik, még nem nevezhető imádkozó egyénnek, vagy ha valaki különös alkalommal templomba megy, még nem nevezhető jámbor keresztyénnek.

Egy ízben mindezek nagyon is könnyen megtörténhetnek: meglehet, hogy minden ember tett életében valami jó és nemese dolgot, de sokan csak annál az egy tethnél maradtak, amelyre támaszkodnak. Minden dolognak meg van a kezdete, de annak folytatása még szükségesebb; de valamely dolognak csak a kezdeténél maradni megvetendő cölog. Kezd meg a jót folytasd örömmel és kitartással rendszeresen éljed magad bele. Akkor értéke lesz annak és magad veszed legjobb hasznát.

THE JAKAB CO.

Magyar Temetés Rendező

Éjjel nappal készen áll a magyarság szolgálatára.

— MENTŐ KOCSI. —

TELEFON: Princeton 244 —

Cedar 384 — 2382

3923 BUCKEYE ROAD

117 BUCKEYE ROAD

ERŐS JELLEMEK.

A biblia azért oly értékes könyv, mert gazdag dus tartalmu oly személyekről is tárgyal, kik Isten műhelyéből jöttek elő, ahol az ő kezében mint kalapács voltak, melyek a sziklákat szétzuzzák, mint a söt, mely a romlástól véd meg, mint világosítók, kik e földet eláraszszak világossággal a magasságból. Isten előtt mind alázatos emberek voltak, az emberekkel szemben, pedig mint a sasok. A bűnös világ közepén úgy állottak, mint meghajlithatatlan hősök, nem törődve a gonoszság összes gyűlöletével. József ki a legnagyobb kísértések óráiban is ily nagyszerűen szól: "Hogy követhetném hát el azt a nagy gonosztságot és hogyan vétkezném a jó Isten ellen!" János, ki bátor volt egy királynak megmondani a bűneit és az igazságot, Pál, az a hatalmas lélek, kit ma Lysíriában mint Istent imádják, és holnap már megkövezik, micsoda mély tiszteletre méltó emberek ezek:

Ma mint dicső jellemek állnak előttünk. Tanulnunk kell tőlük, hogy mi is oly jelleműek legyünk, kik semmitől sem félnek, hanem csak Isten szavainak áthágásától, olyanok kik gondolatban szóban és tettben hősies bátorságot mutatnak, kik ezt a szót "lehetetlen" drága könyvükben át nem huzhatják. A ki az Istent félti, az szent félelemmel jár előtte, mint o-

lyan, aki tudja, hogy Isten mindent lát és hall, amit az ember gondol, beszél és tesz, valódi jellem az, ki nem fél az emberekől, hanem merészen harcol mindennemű gonoszság ellen, mely körülötte van, a jó alkalmat megragadja s úgy áll, mint a szikla a tengerben és mint cserfa a viharban.

AZ IMA SZÁRNYAKAT AD.

A fa ültetéshez meglehetősen mély gödröket ástak. Egy kis bogárka beleesett a gödörbe s minden oldalról próbálta a menekülést, de hiábavaló volt erőlködése, mindig visszaesett. Egy szer csak kiterjeszti szárnyait s pár perc múlva kirepült fogóságából. Balga bogaracska, mennyit küzdöttél a szabadulásért, mikor szárnyaid voltak, miért nem használtad azokat rögtön? No, de nem bántlak, hisz az ember sokkal okosabb

mégis hozzád hasonlóan cselekszik. A maga erején igyekszik a bajból kivergődni és feledi, hogy az ima szárnyain segítségével jő néki az Ur eme ígérete szerint: "Kérjétek és megadatik!"

MOHAMEDÁN MISSZIÓ

Nincsen nehezebb misszió munka, mint a mohamedán misszió. A nyár folyamán jött haza az Amerikai misszió orvos Dr. Harrison Pál 14 évi távollét után. Ő a puszták apostola néven igen ösmeretes. Az Ő egész jelentése számokban ennyi: "Tíz hívő, gyülekezet nélkül, de az orvosi misszió nagy lehetőségek előtt áll a népek megnyerésére nézve."

VALAMIT MOND NÉKTEK, MEGTEGYÉTEK.

Igy szólt Mária a kánai menyegző alkalmával. Mikor a bort elhozták bánatosan jelenté: "Nincsen boruk." Az Ur visszautasítá őt; de e visszautasításból valami ígéret mutatkozott.

Mária azért inti a szolgálkat: "Valamit mond néktek, megtegyétek."

Ez a szó azon bizalomhoz vezet, hogy az Ur segíteni fog, még ott is, ahol előbb visszautasította a segítséget. Lakik ilyen bizalom a mi sziveinkben is? Tanúsítsunk mi ily örvedetes engedelmességet, mint

Baileys

A nép legolcsóbb bevásárlási helye.

Klein Restarant

MAGYAR KONYHA

736 Prospect

Mária tette? Mennyire megkönnyebbülnének nehéz terheink és az élet kemény harcai, ha lelkünk bizalommal lenne telve. Az Ur úgy szól némely dolgokra nézve, hogy mi ellene mondunk. Gyakran annak ép ellenkezőjét tesszük, amit Ő akar. Ha te az Üdvözítő minden szavát úgy figyeled, mint ha az csak személyesen lenne hozzád intézve, s azt elfogadod, s ha a szentírásnak minden ígéreteit, amelyeket olvasol magadévá teszed és ha kitartóan könyörögsz a Szentlélekért, melynek képessége van, hogy téged újjá alkosson és elevenné tegyen, csakhamar az a tudat hatja át szived: Ő az én Üdvözítőm, ki bűneimet is hordozta. Ha nekünk ily hitbeli bizalmunk van, akkor annak az erőnek a birtokába is jutunk melylyel a kísértőnek ellenállhatunk és az Urnak szavát hűen követhetjük.

AZ UJKOR EGYIK CSODÁJA.

Plainfield, N. J.-ben leégett a baptisták temploma és e szerencsétlenség után egy ideig nem volt a rendes Istentiszteletre helyiség. Mielőtt kialudt volna a tűz, Rev. Devanhoz vendég jött, a helybeli római katolikus pap személyében. E látogatást azért tette, hogy a templomok mellett levő nagy terület felajánlja a baptistáknak a díjmentes használatra. A baptisták elfogadták

ez ajánlatot. Persze, ők is szeretnék volna, ha az ő ajánlatok is meghallgatást nyer. A baptisták ez idő szerint katolikus birtokon tartanak Isten tiszteletet.

Figyelem!!

Olvasóink becses figyelmét felhívom arra, hogy lapunk minden hónap 9-ikén és 25-ikén záródik. Az utánna beérkező cikkek a következő számban lesznek közölve.

Szerkesztőség.

Se szivednek, se tárcádnak fenekét meg ne mutasd senkinek.

Ha azt akarod, hogy ellenségeid meg ne tudják titkaidat, ne mondd el barátaidnak.

Pénzküldés

a világ minden részébe, dollárokbán, vagy bármely más pénzben, POSTÁN és SÜRGŐNYILEG.

Hajójegyek. Betétek

Kiss Emil bankháza.

133 Second Ave

New York, N. Y.

A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank és a Magyar Kir. Államvasutak Menetjegyirodájának kizárólagos képviselője Amerikában.

ISTEN AJÁNDÉKA

Egy vasárnapi iskola tanító egy alkalommal osztályában meg akarta magyarázni Istennek ajándékát. Elővett zsebéből egy ezüst órát és oda nyújtja az idősebb tanulónak.

"Ez a tied ha elveszed."

A fiu ült és nézett mosolyogva a tanítóra, gondolta az ajándék nem valódi. Ekkor a tanító a következő fiúnak nyújtotta, ezt mondván.

"Vedd ezt az órát; ez a tied."

A kis fiu gondolta magában ha kinyujtom érte a kezem, társaim ki fognak nevetni, azért csak mosolygott ő is és nyugodtan ült a széken. Így sorba ment az ő osztályán felülről kezdve egy sem fogadta el kivéve ott a végén volt egy kis fiu, ez midőn még lett vele kínálva elvette és zsebre vágta. Az egész osztály ekkor nevetésbe tört ki, de a kis fiu komoly volt.

— Köszönöm kis fiam, hogy te hittél egyedül az én beszédemnek. Az óra a tied. Vigyázz rá, huzd fel minden este.

A többi az osztályban csak nézték bámulattal és egy megszólal: "Talán csak nem gondolod azt, hogy az óra az övé? Hogy nem kell neki többet neked vissza adni?"

— Igen, felelt a tanító, én azt gondolom, hogy az mától fogva az ő tulajdona.

Oh — óh mondják a fiúk, ha tudtuk volna akkor mi is elfogadtuk volna.

Belmissziói Hírek

Közlő: Kocsis Imre,
Semináriumi tanuló.

A nyári szünidőmet az Ur kegyelme folytán Canadában, Wellingtonon töltöttem. Az iskola év bezárta után Buffalóba érkeztem, ahol a városi missió, s a canadai testvérek adtak meghívást. Az első négy hétben, vasárnap kivételével Buffalóban a daily vacation School-ban tanítónak használtak fel. Nagyon sok hasznos napokat töltöttem, ami ismereteimet bővítette. Em lékezetes bezáró ünnepélyel ért

Mindenben

csalódhat

csak a

Hoffman Patlárta

NEM

BUCKEYE és a 119th St.
sarkán

ahol mindenki a legpontosabb, legelőzékenyebb és leglelkiismeretesebb kiszolgálásban részesül.

Győződjön meg róla maga is.

Vidéki honfitársak is bizalommal forduljanak hozzám, rendeléseiket pontosan hajtjuk végre.

véget az iskola, melyet a buffalói gyülekezet angol misszióna rusnője, Mrs. Olive Lord vezetett mintaszerűen úgy a lefolyt 4 hét alatt, mint az ünnepélyen. Különösen megnyerőek voltak a kicsiny gyermekek, kik jól be tanult énekeikkel diszitették az ünnepélyt, ezek az ártatlan arcu gyermekek előm varázsolták az Ur Jézus azon mondását. *Ha olyanok nem lesztek, mint a kis gyermekek*, semmiképpen nem mentek be a mennyeknek országában. Ezen kis gyermekek tanítója volt Mrs. Madden, aki emlékezetes nyomokat hagyott a gyermekek kicsiny világában. A magyar nyelv tanításában pedig Kecskés Gábor prédikátor t-ér odaadóan foglalkozott.

A Weelandi időzésemhez is sok áldásos emlékek fűznek. Mi után Buffalóban véget ért az iskola annak elmúltával Weelandon tartózkodtam, ahol rövidesen imaház helyiségünk is lett. Megemlítve a Wellandi testvéreink, fáradtságot nem ismerő szeretetüket s áldozatkészségüket, amelyet a nyári missió fel-

állításában tettek. *Egy még marad, mit Jézusért teszünk...* Az Ur segedelmével hozzáfogtam a nyári iskola megszervezéséhez, a kezdet igen nehezen ment, mert ilyen irányu munka nem volt szokásban, még az angolok között sem. Az iskolát megkezdtem 6 gyermekkel s rövidesen felszaporodott 45-re. A gyermekek általában katolikus szülők gyermekei. Az iskola helyiségül használtuk az olasz Methodistista templomot, melyet rövid utánna járás után a legnagyobb szeretettel ide adtak. A templom helyiséget használtuk ima teremnek az iskola megkezdése előtt, s a pincét pedig tanteremnek mely erre a célra fel volt szerelve. A gyermekek odaadó szorgalommal sajtították el a szép énekeinket, amit a szülők is örömmel hallgattak otthonukban. A bezáró ünnepélyünk emlékezetes marad a Wellandi magyarok előtt, mivel ezelőtt nem volt alkalmuk ilyen irányu gyermek mozgalomban részt venni. Feldiszitett imaház, s dus program várta az érdeklődőket. A megjelentek

Ohio legnagyobb és legjobb üzlete

The May Co.

Az EAGLE BÉLYEGGEL 3 SZÁZALÉKOT MEGTAKARIT

száma meghaladta a százat. A gyermekek szülei érdeklődve hallgatták az előadásokat. Sok anyának könny csillant meg szemében, mikor gyermekek ajkán Jézus nevét hallotta csengeni. Különös tetszést keltett a hallgatóknál a: "Mi várjuk az Ur Jézus mikor jön," című ének s egy kis fiu, Rerief Istvánnak szavalata aki meg is kapta az iskolának kitűzött ajándékát, ami egy biblia volt. Az előadó száma meghaladta a 20-at. Közben a helység prédikátora szépen ecsetelte angol nyelven, a szülei kötelességet a gyermekekkel szemben. A program után levonultunk a dus terített asztalok mellé, amiken nagy részt a gyermekek szülei által házilag készült sütemények voltak. Nagy örömök között ért végett az ünnepély, s a szülők hálájakat fejezték ki a mozgalom iránt, s csak azt sajnálták, hogy rövid volt. A gyülekezetünk is meglehetősen látogatott volt, úgy bent, mint az utcai tiszteletek alkalmával. Az Ur kegyelme folytán barátaink is vannak, kik törekszenek az urat követni. Az Ur nevelje őket az Ő kegyelmében. Az Urnak gazdag áldása s kegyelme maradjon a Wellandi Testvérekkel s barátokkal, s mind azokkal, kik szeretik az Ur Jézust.

Fősvénység a legnagyobb szégyenség.

EVANGELIZÁLÁS SOUTH BETHLEHEMBEN.

Urunk kegyelme által Evangelizáló tiszteleteket tartottunk Szept. 15-21-ig minden este Bethlehemben.

Ez alkalomra Majorcsák testvérünk jött Philadelphiából hozzánk, ki Isten segítségével a neki adott kegyelem, és tehetség alapos használatbavételével munkálkodott Isten dicsőítésére és embertársaink megmentéséért.

Ugy kint az utcán, mint bent helységünkben, figyelmes hallgatóknak komolyan hirdette a megtérés és Krisztus által meghatározott élet szükségességét.

Hisszük, hogy az Ur megáldja az Ő igéjét a szívekben hova küldetett és megáldja fentnevezett testvéreinket is, ki nagy hűséggel fáradságot nem ismerve végezte a megmentés dicső munkáját Bethlehem városában.

B. S.

ALÁMERITÉS POKAHONTAS-ON.

A világon élő 25 milliónyi Baptisták száma 2 megízolt lélekkel ismét szaporodott; folyó évi szeptember 14-én. A virginiai magyar baptista triumvirátus egyike (Bányai tv.) meghívta a másik kettőt, hogy az öröm és az áldás minél nagyobb legyen.

Délelőtt a Bányai tv. laká-

sán tartottunk hitmélyítő ima-órát (1 Kór. 16; 18-23 alapján alulirott vezetésével) s néhány szép ének eléneklése után kérdéseket intéztünk leendő újtestvéreinkhez és miután hitvallomásaikat a Szentírással egyezőknek találtuk, testvéri közösségünkbe őket egyhangulag felvettük.

Délután a helybeli Angol Baptista kápolnába mentünk, ahol szép számú hallgatóság (magyarok és amerikaiak) gyülekezett össze. Először Jánosi Mihály (Roda-i prédikátor) testvér magyarul szólt az Igét a megtérésről, újjászületésről. Az után pedig alulirott beszélt angolul az újéletben való járásról s CHRISTIAN- (Krisztusi)-nak lenni mit jelent.

Közös ének után következett a fehérruhás új testvérünk, (Fodor Sándor) ki röviden ismertette az Ő és felesége megtérésének történetét. Legnagyobb fiók, ugymond, áldozata lett a szénbányának s az óta semmi és semmi sem tudta szomoru szívöket megvigasztalni: érvendül az Urban nyugszik meg lelkük.

Bányai tv. beszélt még a keresztelő medencéből, s családjával vizbe szálltak új testvéreink is. Egvházunk szokásos jelmondatainak kíséretében Bányai testvér alámerítette a két lelket a jelen voltak és a menyegzői szent sereg nagy örömére. Néhány szép ének és szavalat

elhangzása után, ima és áldáskívánattal halmoztuk el újtestvéreinket.

Az esti Istentiszteletet Lövei testvéreknél tartottuk meg, hol a Trió áldásos, lélekemelő eszmecseréje után az Ur asztalához járultunk. A pokahontasi figyelemmel hallgató barátaink örömtelten tértek nyugalomra kérvén, hogy menjünk máskor is. Az Uré legyen mindezekért a dicséret. Új testvéreinket az Ur őrizze és erősítse meg Szent lelkével, hogy az igazi Szőlőtőben megmaradva, sok jó gyümölcsöt teremjenek az örök életre.

Addj Uram sok ilyen örömnapot mindenfelé a Tiednek.

Ifj. Pálczs Lajos

ALÁMERÍTÉS E. YOUNGSTOWNBAN.

Nagy örömben volt részünk Szeptember 14-ikén midőn szemlélhettük Urunk szent lelkének munkáját gyülekezetünkben.

Két lélek követte Urunkat az alámerítésben. A két új tag, mint család apa és anya mi hisz szük azt, hogy uttörője lett az egész családnak az Isten országába vezető uton.

Az Ur segítse és tartsa meg új testvéreinket szent házában örökké.

K. József.

Minden beszédnél jobb a hallgatás.

BUCSU ÜNNEPÉLY BRID- GEPORTON.

Ez alkalommal az ifjuság és az énekkar összejött ének-óra-ra. Az ének tanulás után, mivel az Udvarnoki t. tanított bennünket két hónapon át és az ifjuság között nagy munkát fejtett ki, sok örömben részesültünk az ő itt léte alatt. Tehát szomorú szívvel gondoltunk az ő eltávozására. De az idő eljött és a t. kijelentette, hogy neki menni kell, s így az ifjuság egy öröm estét rendezett az ő részére.

Az ének tanulás után levoltunk az alsó terembe, hol egy megterített asztalon különféle sütemény, gyümölcs és fagylalt volt felszolgálva némi ajándék kíséretében. Az ifjuság mindenféle jó kívánsággal halmozta el a nevezett t.-ért, s reményem az, hogy itt léte elfelejthetetlen emléket vésett sziveinkbe.

Az Ur áldása kísérje mindennütt kívánjuk.

Egy jelen volt.

KÖTELESSÉG

Az ember minél képzetesebb, s minél több egyénnel jöhet érintkezésbe, annál nagyobb felelősségteljesebb és több kötelességei vannak. De ezen kötelesség érzet ki kell, hogy terjedjen a Krisztusban hívóknál egészen ezen lapunkig. Ha nem tudod még idáig én megmondom.

Kötelességed minden egyes lapszámot figyelmesen átolvasni, hogy ezáltal megtudd az Amerikai magyar baptista hívők között létrejött mozgalmakat.

Kötelességed ajánlani másoknak, ha valami jót, üdvöst és igazit találtál benne. Késztesd őket arra, hogy értékeljék a lelkieket is, mert az ember nem csupán test.

Kötelességed a pontos időben előre fizetni a \$2.00. A lap csak úgy töltheti be magasztos hivatását, ha olvasói először teljesítik kötelességüket vele szemben.

Talán még nem is gondoltál erre, s kérdezed; micsoda az én kötelességem?

Röviden egy párat megemlítek:

— Kötelességed minden egyes lapszámot figyelmesen átolvasni, hogy a közjó és annak művelői bensődben tiszteltessék. Ebből tudod meg a változatokat, mozgalmakat, örömeiket misszióink területén, s ha más képpen nem is vagy képes, de lélekben osztoznod kell ezekben.

— Kötelességed másoknak ajánlani minden jót amit tartalmaz. Késztesd az ilyeneket arra, hogy értékeljék, érdeklődjenek és rendeljék meg. Az ember nem csak test, s így a léleknek is táplálékra van szüksége.

— Kötelességed minden jobban elől járni, így az előfizetést is pontos időben beküldeni, hogy a szerkesztőknek munkájukban segítségére legyél.

— Kötelességed, ha az Ur megáldott termelő talentummal azt produkálni, kultiválni és hasznosítani. Van talán valami ajándékos? Ne kérkedj vele, hanem törekedj azáltal mindenkinek szolgálni.

Nagy szükség van az együtt működésre, hogy mennyei hiva talunknak megfelelhessünk. Ősz pontosítsuk hit által erőnket legyen az csekély vagy több kivívni azt a békét és boldogságot, melyre e világnak szüksége van.

**A NÉMET BAPTISTA ÉLET-
BIZTOSÍTÓ INTÉZET.
BUFFALO, N. Y.**

Ez az intézet 42 évvel ezelőtt lett szervezve, a német bapt. gyűl. pioner prédikátorai által, hogy a gyűl. tagjainak életbiztosítást halál esetén és beteg segélyt adjanak betegség idején, aztán továbbá, hogy a tagokat megóvjá a titkos organizációktól.

A magyar gyűl.-ben fiókjai vannak Buffaló, N. Y., Cleveland, O., Pullman, Ill, Detroit Mich. és New Brunswick, N. J. Ez intézetnek vannak fiókjai és a t.-nek nem kell fordulni lelkiismeret ellenes egyletekhez.

Ha egy helybeli fiókot akarnak alapítani, írjanak e címre:

Fr. Chirmaz
332 Austin St.
Buffaló, N. Y.

LECKE-KÉPEKRŐL.

Mindazon testvérek, kik ez országban vasárnapi iskolájuknál, a kisképek ügye rendezésével megbizattak, szíveskedjenek ezennel tudomásul venni a tudnivalókat az alábbi sorokban;

1. A gyermekek előtt oly igen kedvelt magyarázó képeslap, a reánk következő évben, tizedik évébe lép. Gondolatom szerint tanácsos volna (ha lehetséges e 10 éves évforduló emlékeztetőre, nemes versenyre kelni úgy, hogy minden egyes vasárnapi-iskola, felemelné kis képmennyiségét annyival, mennyivel csak lehetséges.

2. Ez a verseny persze rögtön megkezdődhet, az egyes vasárnapi iskoláknál. És pedig hivatasson kicsi a naggyal gyermekeket vasárnaponként a vasárnapi iskolába. Mellyet ha sikerül velük megszerettetni, határozottan előnyös lesz az, úgy az új-iskolásoknak, mint az iskoláknak és a lecke-képeknek egyaránt. S az 1925-ik évben tartandó konvención pedig hallhatnánk azt, hogy hány száz kisképtöbbletet eredményezett az ártatlan, de nemes verseny.

3. A helyenkénti megbizottak szíveskedjenek velem tudatni legkésőbb November 15-re, azon pontos címet, melyre küldetni akarják a kisképeket 1925-ben és a kis kép mennyiségét szintén tudassák az esetleges kisképtöbblettel együtt.

4. Kérem továbbá a kisképző testvéreket, igyekezzenek folyósítani, a kisképek évi előfizetésének, legalább első felét Január hónapban.

Mindezek után maradtam mindenkire szeretettel,

Stephen Balogh
643 Alta Vista Pl.
Perth Amboy, N. J.

HOGYAN VILÁGITASZ.

Egy alkalommal két ember volt megbizva a világító torony lámpájának kezelésével. Gondolva azt, ha az egyik elalszik a másik még mindig kezelheti eredménnyel.

A gépezet, amely forgatta a gömböt valahogyan elromlott. A két ember mivel érezték felelőségüket nagyon megijedtek. Mi lesz most? kérdezte egyik a másiktól. Nem volt más mit tenni, hozzá fogtak kézzel forgatni a lámpát, nehogy a hajókat valami idegen fény megtévedje.

Minden hívőnek az a hivatása, ami ezen két emberé volt.

Hogyan kezeljük mi életünk lámpáját?

Ugy világíts a sötétben,
Hogy sok lélek fényt vegyen
És béke kikötőbe
Beevezzen üdvösen.

ARANY MONDÁSOK.

Ha valaki láttatik ti köztek Istenfélőnek lenni, és az ő nyelvét meg nem zabolázza, ha nem a maga szívét megcsalja, ennek hiábavaló isteni szolgálata.

Jak. 1:26. v.

Valamit akartok azért, hogy cselekedjenek az emberek ti vétekekkel; mert ez a Törvény és letetek, azont cselekdjetekek ti is a Próféták.

Máté 7: 12. v.

Annakokáért ha feltámadta a Krisztussal, az odafel valókat keressétek, a hol a Krisztus vagyon, az Istennek jobbján ülven.

Kol. 3: 1. v.

A MAGYAR BAPTISTÁK

Budapesten székházat akarnak építeni a saját erejükből, annak emlékére, hogy missziójuk 50 év óta dolgozik Magyarországon. Ebben az ötemeletesnek tervezett székházban lenne szeminárium irodák, nagy missziói terem több ezer főnyi közönség részére, otthon baptistahívő fiatalemberek részére, vendégszobák vidéki baptisták

Sd. sz. számára.